

NATIONS UNIES

UN LIBRARY

CONSEIL

DE TUTELLE

JAN 8 1962
ON/SA COLLECTION



Distr.
LIMITEE

T/COM.4/L.56/Add.1

13 octobre 1960

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

COMMUNICATION DU CHEF P. K. LYONGA CONCERNANT LE CAMEROUN
SOUS ADMINISTRATION DU ROYAUME-UNI

(Distribuée conformément à l'article 24 du règlement intérieur du Conseil de tutelle)

Village de Soppo Wovila,
District de Buea

Le 9 septembre 1960

Monsieur le Commissaire,
Cameroun méridional,
Buea

Monsieur le Commissaire,

Chambre des Chefs -
Cameroun méridional

Comme suite à ma pétition en date du 4 septembre 1960, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint des preuves écrites supplémentaires et qui ne peuvent être mises en doute ni réfutées par qui que ce soit, concernant ma qualité de chef avant et après les élections à la Chambre des Chefs qui se sont déroulées dans l'édifice du Tribunal indigène de Buea le 18 juillet 1960.

Extraits de lettres adressées à moi-même ou à feu mon père en tant que Chef, Chef de village, etc., avant et après l'établissement de la Chambre des chefs au Cameroun méridional :

Lettre émanant de l'Autorité indigène de Buea :
No 00498/13, en date du 24 février 1955 -
Objet : Marché du dimanche de Soppo Wovila :

"Le Chef du village, Soppo Wovila, Soppo,

Ci-joint, à titre d'information et pour que vous preniez les mesures nécessaires, un extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil du Clan de Bakweri, touchant la question indiquée ci-dessus ...

Le Président de l'Autorité indigène de Bakweri,
(Signé) G. M. Endeley"

Lettre émanant de l'Autorité indigène de Buea :
No 00507/147, en date du 27 février 1958
Objet : Route Buea/Soppo

... "Le Chef du village, Soppo Wovila ...

... Je vous serais reconnaissant de bien vouloir expliquer sans délai le contenu de la présente lettre à tous les habitants de votre village.

Le Président du Conseil du Clan de Bakweri
(Signé) G. M. Endeley

Lettre émanant du Bureau de district de Victoria.
No V.1960/34, en date du 26 novembre 1953.
(adressée à mon regretté père)

... M. Lyonga la Kange, Chef du village, Soppo Bobila,
Aux bons soins du Bureau de l'Autorité indigène de Buea.

Monsieur,

Différend relatif à des questions de bornage

J'ai l'honneur de me référer à ma lettre No V.1960/30 du 3 novembre, et je vous serais reconnaissant de bien vouloir me répondre rapidement.

Veillez agréer, etc.

L'Administrateur de district principal
Division de Victoria
(Signature) ...

/...

Monsieur le Commissaire,
Cameroun méridional,
Buea.

9 septembre 1960

Invitation émanant de l'Administrateur de district de Victoria, adressée à moi-même.

"Victoria, le 9 juillet,

Le Chef de village, Soppo Wovila,

Chambre des Chefs

Le Commissaire du Cameroun désire rencontrer les chefs de village et les chefs de famille de la Division, afin de discuter avec eux la nomination des membres de la Chambre des Chefs de la Division de Victoria.

La réunion se déroulera comme suit :

- 1) Tous les villages de la zone dépendant du Conseil de Bakweri : Tribunal indigène de Buea - mercredi 16 juillet à 10 heures.
- 2) ...
- 3) ...

L'Administrateur de district principal,
Division de Victoria,

(Signé) A. K. Wright"

Lettres émanant d'autres services :

Lettre No CM/SV/60/31, en date du 1er juillet 1953, expédiée par le Service du Cadastre de Buea, à mon regretté père :

Chef Iyonga la Kange,
Long Street, Bobila, Soppo, Buea,
Aux bons soins de l'Autorité indigène de Buea
copie - L'Administrateur de district, Victoria,

Objet : Le chef Iyonga la Kange et réclamation relative aux terres indigènes à Bobila Soppo, district de Buea, Division de Victoria.

...

Chef du Service provincial du Cadastre

(Signé) O. E. E.

/...

Lettre No T/Com.4/L.14, en date du 5 mars 1956, adressée aux villageois de Bobila, aux bons soins de mon regretté père :

Objet : Contestation entre les villageois de Bobila et la CDC au sujet d'un terrain.
"Villageois de Soppo Bobila, aux bons soins du chef Lyonga Kange, Soppo Bobila,
Tribunal indigène de Buea.

Si le Conseil décidait de prendre des mesures précises touchant votre communication, j'entrerais à nouveau en rapport avec vous à ce sujet ..."

Veillez agréer, etc.

(Signé) B. COHEN

Sous-Secrétaire à la tutelle et aux renseignements
relatifs aux territoires non autonomes ..."

Monsieur le Commissaire,
Cameroun méridional,
Buea

Le 9 septembre 1960

Lettres émanant de l'E.C.N. Victoria
No CAM/32/450, en date du 12 mars 1960.

Objet : Installation d'une ligne électrique sur les terres indigènes à Soppo

"Chef Peter Lyonga,

Monsieur,

...

Je vous serais reconnaissant de me faire connaître le plus tôt possible vos observations sur la question ci-dessus.

Veillez agréer, etc.

L'Ingénieur-Directeur du district
(Signature)

Lettre émanant de l'E.C.N.

No CAM/32/1193, en date du 25 août 1960,

Objet : Installation d'une ligne électrique sur les terres indigènes à Soppo

"Chef Peter Lyonga,

Monsieur,

Me référant à votre lettre en date du 20 août 1960 et à la visite que je vous ai faite par la suite à votre bureau, hier, le 24 courant, j'ai l'honneur de vous confirmer notre conversation et l'accord auquel nous avons abouti selon lequel : ...

Veuillez agréer, etc.

L'Ingénieur/Directeur du district

(Signature)

Lettre émanant du Great Soppo Mokongo Town Council,
No M5/58/13, en date du 20 août 1958

Objet : Town Council de Soppo

M. P. Lionga Kange,

Chef du village de Soppo Wovila.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que le Great Soppo-Mokongo, premier groupe du conseil nommé ci-dessus, a délégué un certain nombre de membres pour participer à une réunion dans la municipalité de Wovila le 14 septembre 1958 à 14 heures précises ...

Le Secrétaire

(Signé) Evakisa' Monono

Comme vous le savez, les chefs de village sont parfois appelés à régler des différends d'importance secondaire et à statuer au sujet de plaintes émanant des habitants du village. J'ai dans mes dossiers une plainte portée par M. France Ngoa Litoke, de Soppo Wotake, (qui a fait campagne pour moi durant les élections) contre sa femme Namondo Maliva, de Soppo Wonganga; le plaignant demande que sa femme lui restitue sa dot. Je n'ai pas encore réglé la question en raison de l'état de santé de sa femme.

/...

Monsieur le Commissaire,
Cameroun méridional,
Buea.

Le 9 septembre 1960

J'espère que les preuves précédentes ainsi que celles que j'avais fournies dans ma pétition en date du 4 de ce mois vous enlèveront tout doute au sujet de ma qualité de chef, et que le siège que j'avais à la Chambre des chefs du Cameroun méridional me sera restitué.

Vous connaissez certainement les résultats de l'élection qui sont les suivants :

Peter Lyonga	33 voix
Augen Mosoko Ewome	15 voix
Lyonga Maliva	6 voix
Liyowe Mokenge	2 voix

Veillez agréer, etc.

Le Chef P. K. Lyonga
(Signé) PETER LYONGA
